

**房藥大坎寧懇**  
Cunningham Drug Stores  
Vancouver, B. C.

**消痔藥膏**  
PILOCARPINE  
消痔藥膏 或坐藥  
不用割

每六毫五 兩壹元二五  
支行在哥林比  
亞夾喜市定街

**所務事**  
(地址) 卽市定夾街  
(地址) 卽市定夾街  
第四層四〇二  
至四〇四號

何盈基  
(代理) 民刑訴訟  
交各種文書  
涉事宜

402-3-4 Dawson Building  
Vancouver B. C.  
Telephone Marine 4024

**李福包醫皮膚百病限日痊愈**  
得此良藥斷無皮膚患之必要

此藥膏乃破天荒百發百中專治實驗包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒癩毒血毒癩癬及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒兼掃除一概皮膚癢癢等症搽此藥膏立即止痛並無爛肉痛苦若將此藥膏每日搽三次數日內包能痊愈若然不愈即將原銀加倍奉還確有實驗非常之把握如無實驗敢請大言

**諸君注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過拜靈神**  
本醫生醫務所哥林比街四四號雲華旅館十八號房

代理處 **金利源 國信公司**  
**廣萬生 元發華棧**  
通訊處 LEE FOOK, P.O. Box 65  
Vancouver, B.C. Can.

**恭頌實效皮膚痛癢之良藥**  
李福先生大醫前上月付來皮膚膏藥二盒照先生之藥搽患處十分應驗所有痛苦除去痊愈如此良醫之聖藥效驗予感先生之賜也目下吾有位弟前付來應用由 C.O.D. 便安此請  
民國三十一年 十月廿六日  
從亞街市埠 弟馬文付

**恭頌良醫聖藥應驗如神**  
弟患皮膚濕毒癩癬不堪經有數年之久如虫行蟻咬無法制止弟見大漢公報李福先生廣告有皮膚百病膏即購壹盒試用立見奇功再購數盒繼續搽之果然藥到病除弟深感先生之德德愧無以報謹登數言俾同病者知所問津焉  
旅雲埠台山湯湖李長煒恭頌

**恭頌李福先生之良藥**  
▲踏破鐵鞋無處覓 ▲得來全不費心  
敢者弟日前患手足皮膚濕毒所患之處干枯厚起白亮如蛇鱗脫去登層再復登層紅腫痛癢難堪經有年餘屢延中西醫藥治用盡中西各藥俱皆罔效弟偶閱大漢公報李福先生之廣告有秘製皮膚百病膏弟購李福先生處購得壹盒試用將他之藥膏搽後發時止癢立見奇功再購壹盒搽不數日將弟之痛苦癢癢消除愈之後至今有六個月之久現下弟之雙手比較以前更加異常軟滑弟經試用過此種皮膚良藥方知事實的確快過拜靈神不謬也拜靈神未有如此之快捷此頌  
旅雲埠增邑白石鄉郭慶良謹頌



為吸烟而欲達到較實心計。  
請試用惡烟烟絲以自捲烟仔  
合而製者。易於捲。樂於吸

**OGDEN'S VIRGINIA FINE CUT**  
OGDEN LIVERPOOL

**祖國新聞**

**撥款救濟豫難民**  
助華會  
重慶去年拾二月廿九日廣播訊 據聯合助華會外勤主任史微特博士發表消息 現在流徙陝西省西北部寶雞之豫省難民 經撥款華幣二百萬元 以為救濟經費 中國工業合作社主任秘書許偉廉 及農林部林參事 最近曾赴陝東一帶視察 據其歸來報告謂豫省方面 共有由豫省流遷之難民千餘家 情形非常慘慘 因此特別提議撥款救濟 此項賑款之用途 將以穀物分發各難民 助其謀生 此外聯合助華會 並將設法協助各難民在寶雞掘薯暫居 或於本年春再實遣其赴新疆開墾云

**李胤明貪官瀆職案**  
重慶通訊 糧食部徐部長昨發表表揚辦李胤明案經過 據稱 糧食收儲過程中 如有破獲 當予嚴辦 去年三月 曾奉委員長手令 將收納倉儲運食及軍糧倉庫等項 今已作到三分之一 但於此過程中 李胤明等人竟敢反對 蓋如此即將減少其以公糧舞弊之機會 「即此一事 死有餘辜」 其他如三拾二年巴縣糧額為五十萬石 李只繳來拾壹萬餘石 去年借糧為六萬零九百石 至七月拾五日僅繳到一萬零七百石 彼以手中公糧 營利自肥 土地陳報 積弊尤多 徵收成本定式拾八處 李只繳二十三處 此若干空額運糧食即貪污百萬元之多 歷年以來 有實據之貪污 則在千萬元以上 對於此種貪官污吏 若不嚴懲 紀綱何在 刻已將李送軍法審問中 徐氏繼稱 糧對兩部均有管轄田賦管委會之權 執行李案 在糧食部為分內之事云

**來函照錄**  
天生理事執事先生大鑒啟者前接到藥蝦大根丸一料依單服法果見奇功再付上美幣三拾六元五取藥蝦大根丸二料以防絕市。草此謹請  
卅三年十一月三號 梅秋字頓  
天生理事執事先生大鑒啟者前五年生痔幸購貴號消痔丸治愈昨因飲酒過量感觸其痔復發痛苦異常茲付上美幣十二元郵費在內懇從飛郵付來以應急需  
弟曾維求付  
十二月三日

**代理敬文氏丸散**  
強大丸 每盒六元 試用壹元五 九折  
挽奪造化丸 每百顆五元 現收三元  
長期抗戰丸 每百顆五元 現收三元  
Hen Sang Tong, 313 Main St. Vancouver, B.C.  
雲埠天生堂謹啟

**關煥**  
接車行李貨物  
兼有煤炭發售  
131 E. PENDER ST.  
Vancouver, B. C.  
日 MA. 1027 夜 MA. 9827

**亞州旅館**  
AH CHOW ROOMS  
139 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

本旅館設在雲高華埠適中地點久蒙僑胞踴躍往來咸稱利便房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫暖冷熱水龍溫泉浴室。近更改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎  
電話 PA. 6962  
門牌片街東壹號馬金紫總堂樓下  
司理馬本步敬啟

**藥(蝦)大根丸**  
發育不全根短小每晚一服藥連丹田鼓吹根大成夜發育食丸一料偉大驚人六寸不等效驗如神若戰戰樓預早牛虎吞丸一服左抗花紅右敵柳綠如龍似虎百戰百勝如蒙光顧請早購備貨存無幾絕市近期

**扶鎗久戰丸**  
每顆壹元 一打十五元  
六顆五元 兩打十五元  
陣陣退縮無防一服彈丸力抵抗遇敵交戰無退縮越戰越勇越加強此丸每服必應如神如神效原銀奉回

**長期抗戰丸**  
每顆壹元 寄費五仙  
外掛鎗管。延長抗戰。彈無虛發。鎗鎗連綿。用藥一類。置於口。兩性親近。情如膠漆。永不忘君。用法有單說明。

**燃花戀情素**  
每顆壹元 每打六元 兩打十元  
佳偶香素 每顆壹元 每打六元 兩打十元  
佳偶未成。香素餌之。夫婦不和。香素解之。情偶失意。香素挽之。三角戀愛。香素奪之。

**實驗消痔丸**  
每盒壹圓 每打拾圓  
主紅門癢癢內外痔瘡大便痛苦 努出腸頭 痔垂血下 治紅門癢癢一服見功如不立效原銀奉回

**頑癬掃光水**  
每樽二元 另加郵費一毛  
主治面部紅雲血毒。頸項牛皮頑癬。四肢對門濕癬。週身疥癬。陰處癢癢癬。此水清白。不污衣。不爛肉。止癢殺菌。當堂見功。如不獲效。原銀奉回

**通尿殺菌丸**  
每打三圓 兩打五圓 郵費壹毫  
每服一丸。尋常通尿。搜菌殺菌。盡從小便排出。輕症三日其病若失。男婦咸宜。藥味清淡無濁無腥全無小便。無礙工作。保無絕嗣。如不效。原銀奉回。

**黃一平**  
醫生  
科全外內幼老婦男

外感傷寒 傷寒變症  
久年心痛 久年胆石  
久年胃病 跌打久積  
久年風濕 骨節疼痛  
陰陽虛弱 久年酒毒  
久年夜尿 皮膚各病  
生男有法 生女有術  
空函不答 請君見諒  
外埠買藥 郵費自理  
藥品目錄 函索即寄  
專醫所設在亞細亞街四三號半(卽蓮花旅館樓下)電話三九二五  
Chinese Herbal Dispensary  
433 Abbott St. Vancouver, B.C.

**汝之眼**  
先生日中之工作多是用眼力若視力覺得不自然之處請早日到來將眼配驗

**特別穩固夾萬發售**  
本人專賣特別穩固夾萬此種夾萬萬能保護銀兩與金器首飾以免免盜竊如蒙賜顧函商或在喊線商量均可  
F. J. HILLHOUSE  
649-5th. St. E. North Vancouver  
Phone - North 1680L

**亞東旅館**  
TUNG AH ROOMS  
101 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

重新廣告  
本旅館新入接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽爐溫暖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷備極周至特別歡迎  
電話 PA. 5080  
司理人馬修誠全啟

**派路銀行**  
行支有設埠頓問點  
Imperial Bank of Canada  
Hastings & Abbott Street  
Vancouver, B.C.

華友欲匯回鄉者注意  
本銀行代理中國銀行。代理匯票。非常妥當。現加改善。更為快捷。匯價每國幣壹百元。伸坎幣六元。郵匯每張匯票收寄費郵費八毫。郵匯有中國銀行登記電匯號碼者。每次收電費坎幣二元五毫。華友欲匯款回家者。可向本行或本行之區域分行接洽。如向本行不便。請直向合生隆記司理陳景山君處詢問可也  
電話 Marine 2548  
Garden 1171  
城埠電話 Garden 1171  
派路銀行啟

**ROGERS LTD.**  
317 West Hastings Street  
Vancouver, B. C.

專門家 視力  
測量力 地氏

**PITMAN OPTICAL HOUSE**  
605 Hastings St. West  
Established 1921  
店鏡眼明匹

本店修整眼鏡 價廉快捷妥當 貴客如住外埠 請從郵政寄來

**陸海軍衣裳店**  
ARMY & NAVY  
25-27W. Hastings St., Vancouver, B.C.  
678 Columbia Street, New Westminster

雲埠 廿五及廿七號 喜市定街西  
二埠 六七八號 哥林比亞街

★四季衣裳常備  
男女各款衣裳。外  
襪。短襪。帽。靴。  
俱是新款時裝。  
貨真價實。認真平  
賣。請趁機會購買  
。必能節儉金錢。

**華友欲匯回鄉者注意**  
本銀行代理中國銀行。代理匯票。非常妥當。現加改善。更為快捷。匯價每國幣壹百元。伸坎幣六元。郵匯每張匯票收寄費郵費八毫。郵匯有中國銀行登記電匯號碼者。每次收電費坎幣二元五毫。華友欲匯款回家者。可向本行或本行之區域分行接洽。如向本行不便。請直向合生隆記司理陳景山君處詢問可也  
電話 Marine 2548  
Garden 1171  
城埠電話 Garden 1171  
派路銀行啟

**新到大幫布料**  
精造趨時服裝  
旅館餐館用衣  
各款工人衣服  
家用線仔紗褲  
加長羊毛褥仔  
遠近僑胞惠顧  
批價特別相宜

**Viaduct Drug Store**  
Cor Main & Georgia Sts.  
Phone Pacific 6436  
Vancouver, B. C.

壯陽及補血藥丸 (Pretoria's Nerve Food)  
此藥老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元  
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy  
補腎藥水 [Iceland's Kidney Tonic]  
藥車小心配合 洗滌林及晒相  
編來佐治街懷亞德藥房啟

**廣珍金器鐘錶**  
KWONG CHIN HO COMPANY  
39 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER, B. C.  
PHONE PACIFIC 5810